

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ ŽELATINA ZA ISHRANU LJUDI U BOSNU I HERCEGOVINU/
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF GELATINE INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION INTO BOSNIA AND HERZEGOVINA/

Naziv države izvoznice/ Name of the exporting Country

Veterinarski certifikat za BiH /Veterinary certificate to BiH

Dio I: Detalji o pošiljci/ Part I: details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj / Consignor Ime / Name Adresa / Address Tel. br. / Tel No.		I.2. Referentni broj svjedodžbe / Certificate reference number	I.2.b.	
			I.3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority		
			I.4. Lokalno nadležno tijelo/ Local Competent Authority		
	I.5. Primateelj/ Consignee Ime / Name Adresa / Address Poštanski broj/ Postal code Tel. br./ Tel No		I.6.		
	I.7. Država podrijetla / Country of origin	ISO code	I.8. Regija podrijetla / Region of origin	ISO code	I.9. Država odredišta / Country of destination
					I.10.
	I.11. Mjesto podrijetla / Place of origin Ime / Name Adresa / Address		Odobreni broj / Approval number		I.12.
	I.13. Mjesto utovara/ Place of loading Adresa/Address		I.14. Datum otpreme/ Date of departure		
	I.15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport Avion/ Aeroplane / <input type="checkbox"/> Brod / Ship <input type="checkbox"/> Željeznički vagon/ Railway <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo/ Other <input type="checkbox"/> Identifikacija / Identification: Referenti dokument/ Documentation references:		I.16. Ulazno GVIM u BiH / Entry BIP in BiH Naziv/Name: I.17.		
	I.18. Opis pošiljke/ Description of commodity		I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)		I.20. Količina/ Quantity :
I.21. Temperatura proizvoda/ Temperature of product: Frožen <input type="checkbox"/> Sobna temperatura/ Ambient <input type="checkbox"/> Ohlađeno/ Chilled <input type="checkbox"/> Smrzuto/		I.22. Broj pakovanja / Number of packages			
I.23. Broj plombe/kontejnera/ Seal/Container No		I.24. Način pakiranja / Type of packaging			
I.25. Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for :		Ishranu ljudi/ Human consumption <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH <input type="checkbox"/>			
I.28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities					
Vrsta(znanstveni naziv)/ Species(scientific name)	Vrsta obrade / Treatment type	Proizvodni objekat Manufacturing plant	Broj pakiranja/ Number of packages	Neto težina/ Net weight	

Naziv države izvoznice/ Name of the exporting Country

Dio II: Certifikacija / Part II: certification	II. Podaci o zdravlju/ Health information		II.a. Referentni broj certifikata / Certificate reference number	II.b.
	II.1 Potvrda o javnom zdravlju/ Public health attestation			
<p>Ja, niže potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat sa važećim odredbama Zakona o hrani („Službeni glasnik BiH“ broj 50/04) ili Uredbe (EZ) br.178/2002, Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“, broj 4/13) ili Uredbe(EZ) br. 852/2004, Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Uredbe(EZ) br. 853/2004, te potvrđujem da je gore opisani želatin proizveden u skladu s navedenim zahtjevima, a posebno da: / I, the undersigned official veterinarian declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food („Official Gazette BiH No 50/04) or Regulation (EC) No 178/2002, Rulebook on the hygiene of foodstuffs („Official Gazette BiH No 4/13) or Regulation (EC) No 852/2004, Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004, and certify that gelatine described above was produced in accordance with those requirements, in particular that:</p>				
<p>a) dolazi iz objekta(a)ta u kojem (kojima)je implementiran program baziran na principima HACCP-a u skladu s Pravilnikom o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili Uredbom (EZ) broj 852/2004/ comes from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on food hygiene („Official Gazette of BiH“ No. 4/13) or Regulation (EC) No 852/2004;</p>				
<p>b) je proizvedena iz sirovine koja udovoljava zahtjevima iz odjeljka XIV. poglavlja I. i II. Priloga III. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili odjeljka XIV. poglavlja I. i II. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004./ has been produced from raw material which met the requirements of Section XIV, Chapters I and II of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Section XIV, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;</p>				
<p>c) je proizvedena u skladu s uvjetima navedenima u odjeljku XIV. poglavlju III. Priloga III. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili odjeljku XIV. poglavlju III. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004./ has been manufactured in compliance with the conditions set out in Section XIV, Chapter III of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Section XIV, Chapter III of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; and</p>				
<p>d) udovoljava kriterijima iz odjeljka XIV. poglavlja IV. Priloga III. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili odjeljka XIV. poglavlja IV. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004 i Pravilnika o mikrobiološkim kriterijima za hranu („ Službeni glasnik BiH“, broj 11/13) ili Uredbe (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za prehrambene proizvode./ satisfies the criteria of Section XIV, Chapter IV of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Section XIV, Chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and to Rulebook on microbiological criteria for foodstuffs (“Official Gazette BiH“, No. 11/13) or Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs.</p>				
<p>e) ako je podrijetlom od preživača, da ne sadrži i da nije dobivena: /if from ruminant origin, does not contain and is not derived from (1) :</p>				
<p>(1) i/IIo/either</p> <p>iz određenih rizičnih materijala, kako su određeni u Prilogu V. Pravilnika kojim se utvrđuju mjere za sprječavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija („Službeni glasnik BiH“, br.25/11 i 20/13) ili Prilogu V.Uredbe (EZ) br. 999/2001, proizvedenih nakon 31. ožujka 2001., niti iz mehanički otkoštenog mesa dobivenog s kostiju goveda, ovaca ili koza proizvedenog nakon 31. ožujka 2001. Nakon 31. ožujka 2001. goveda, ovce i koze od kojih su dobiveni ovi proizvodi nisu zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu, niti ubijene istom metodom, niti zaklane nakon omamljivanja laceracijom središnjeg živčanog tkiva uvođenjem izduženog instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šupljinu, / specified risk material as defined in Annex V to Rulebook laying down measures for the prevention, control and eradication of transmissible spongiform encephalopathy („Official gazette BiH“ No. 25/11 and 20/13) or Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 produced after 31 March 2001, or mechanically recovered meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals produced after 31 March 2001. After 31 March 2001 the bovine, ovine and caprine animals, from which this product is derived, have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity.</p>				
<p>(1) III/or</p> <p>iz goveda, ovčjih i kozjih materijala koji ne uključuju materijale dobivene od životinja rođenih, uzgajanih i zaklanih u zemlji ili regiji sa neutvrđenim rizikom od pojave BSE-a/ bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or a region with an undetermined BSE risk</p>				
Napomene / Notes				
Dio I.:/Part I.:				
Rubrika/ Box I.11: Mjesto podrijetla: naziv i adresa objekta otpreme./ Place of origin: name and address of the dispatch establishment.				
Rubrika/ Box I.15: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (aviona) ili naziv (broda). U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspekciju postaju u BiH./ Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry into BiH.				
Rubrika/ Box I.23: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo)./ For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included.				
Rubrika/ Box I.28: Tip obrade: datum proizvodnje (dd/mm/gggg)./ Treatment type: date of manufacture (dd/mm/yyyy).				
Dio I.:/Part I.:				
(1) Precrtati nepotrebno/ Keep as appropriate				
- Boja pečata i potpisa moraju se razlikovati od boje drugih podataka na certifikatu/ The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.				
Službeni veterinar / Official veterinarian				
Ime (velikim tiskanim slovima): / Name (in capital letters):		Kvalifikacija i titula: / Qualification and title:		
Datum: / Date:		Potpis: / Signature:		
Pečat: / Stamp/Žig:				